

1. Record Nr.	UNINA9910864192803321
Autore	Grajter Magorzata
Titolo	Applying Translation Theory to Musicological Research / / by Magorzata Grajter
Pubbl/distr/stampa	Cham : , : Springer International Publishing : , : Imprint : Springer, , 2024
ISBN	9783031566301
Edizione	[1st ed. 2024.]
Descrizione fisica	1 online resource (177 pages)
Collana	Humanities - Arts and Humanities in Progress, , 2510-4438 ; ; 27
Disciplina	401.4
Soggetti	Semiotics Music Translating and interpreting Language Translation
Lingua di pubblicazione	Inglese
Formato	Materiale a stampa
Livello bibliografico	Monografia
Nota di contenuto	Translation in literary and academic discourse -- Between texts, languages, cultures, semiotic systems: Key concepts and methods in translation studies -- Towards a definition of the term 'Musical Translation' – Musical arrangement, cover version, and performance in the light of musicological research -- Applying translation theories in musicological research -- Concluding remarks.
Sommario/riassunto	This monograph lays the foundation for new methodologies of research between music and translation. It is the first such holistic attempt—from the perspective of a musicologist—based on the adaptation of translation theories. Until now, these fields have remained underexplored together. Only recently have the tools developed by translation theory permeated into musical scholarship. Such tools should prove as a promising alternative to those offered by classic musicological studies, particularly in reference to musical arrangement, pop music covers and performance. Theoretical discussion on topics are supported by case studies. This text appeals to musicologists and musicians as well as experts in the field of translation theory who are interested in expanding their field of inquiry.